

11	General and Joint Election November 8, 2022 Dallas County, Texas Official Ballot Instructions: 1. Vote for the candidate of your choice in each race by filling in the oval (●) next to the name of that candidate. 2. For Propositions, fill in the oval (●) next to the statement indicating the way you desire to vote. 3. You may vote for a declared write-in candidate by writing in the name and filling in the oval (●) next to the name. Party Abbreviations: Rep=Republican Party Dem=Democratic Party Lib=Libertarian Party Grn=Green Party Ind=Independent Party	Elección General y Conjunta 8 de noviembre de 2022 Condado de Dallas, Texas Boleta Oficial Instrucción: 1.Vota por el candidato de tu elección en cada carrera llenado completamente el espacio ovalado (●) junto al nombre de ese candidato. 2. Para las proposiciones, llene completamente el espacio ovalado (●) junto a la declaración que indica la forma en que usted desea votar. 3.Usted puede votar por un candidato declarado por escrito escribiendo el nombre y llenado completamente el espacio ovalado (●) al lado del nombre. Abreviaturas de Partidos: Rep=Partido Republicano Dem=Partido Democrático Lib=Partido Libertario Grn=Partido Verde Ind=Partido Independiente	Tổng tuyển cử Chung Ngày 8 Tháng 11 năm 2022 Quận Dallas, Texas Là Phiếu Màu Hướng dẫn: 1.Bỏ phiếu cho ứng cử viên mà quý vị lựa chọn trong mỗi chức vụ bằng cách tô đậm trong hình bầu dục (●) bên cạnh tên của ứng cử viên đó. 2. Đối với đề xuất, hãy tô đậm hình bầu dục (●) bên cạnh đề xuất chỉ ra cách quý vị muốn bỏ phiếu. 3. Quý vị có thể bỏ phiếu cho một ứng cử viên bổ sung đã tuyên bố bằng cách viết tên của ứng viên đó trên dòng được cung cấp và tô đậm trong hình bầu dục(●) bên cạnh tên. Tên viết tắt của Đảng: Rep=Đảng Cộng Hòa Dem=Đảng Dân Chủ Lib=Đảng theo chủ nghĩa tự do Grn=Đảng màu xanh lá Ind=Đảng độc lập
41	Federal (Federal) (Liên bang)	State (Estado) (Tiểu bang)	State (Estado) (Tiểu bang)
42	United States Representative, District 5 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 5) (Dân biểu liên bang, Quận 5)	Railroad Commissioner (Comisionado de Ferrocarriles) (Ủy viên đường sắt)	Justice, 5th Court of Appeals District, Place 7 (Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 7) (Tur pháp, Tòa phúc thẩm Địa hạt 5, Vị trí 7)
44	Lance Gooden (REP) Tartisha Hill (DEM) Kevin A. Hale (LIB) Write-in (Voto Escrito) (Bổ Sung)	Wayne Christian (REP) Luke Warford (DEM) Jaime Andres Diez (LIB) Hunter Wayne Crow (GRN)	

Justice, Supreme Court, Place 3
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 3)
(Tur pháp, Tòa án tối cao, Vị trí 3)

[illegible]

11	City of Sachse Special Charter Amendment Election (ELECCIÓN ESPECIAL DEL ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE SACHSE) (Cuộc bầu cử đặc biệt bổ sung hiến chương của Thành phố Sachse)	City of Sachse Special Charter Amendment Election (ELECCIÓN ESPECIAL DEL ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE SACHSE) (Cuộc bầu cử đặc biệt bổ sung hiến chương của Thành phố Sachse)	City of Sachse Special Charter Amendment Election (ELECCIÓN ESPECIAL DEL ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE SACHSE) (Cuộc bầu cử đặc biệt bổ sung hiến chương của Thành phố Sachse)
21	Proposition L Shall Article III, Section 3.18 of the Home Rule Charter be amended to provide the City Council may require bonds of municipal officers and employees who receive or pay out city funds?	Proposition Q Shall Article VII, Section 7.10 of the Home Rule Charter be repealed and reserved for future use to eliminate redundancy with Article VII, Section 7.04?	Proposition V Shall Article XIII of the Home Rule Charter setting forth the transitional provisions enacted upon the original adoption of the Charter be repealed?
22	(Proposición L) (¿Se enmendará el Artículo III, Sección 3.18 de la Carta de Autonomía para establecer que el Concejo Municipal puede exigir bonos de los funcionarios y empleados municipales que reciben o pagan fondos de la ciudad?) (Đề xuất L:) (Điều III, Mục 3.18 của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để cung cấp cho Hội đồng thành phố có thể yêu cầu trái phiếu của các cán bộ và nhân viên thành phố nhận hoặc thanh toán quỹ thành phố không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	(Proposición Q) (¿Se derogará el Artículo VII, Sección 7.10 de la Carta de Autonomía y se reservará para su uso futuro para eliminar la redundancia con el Artículo VII, Sección 7.04?) (Đề xuất Q:) (Điều VII, Mục 7.10 của Hiến chương Home Rule có bị bãi bỏ và dành riêng cho việc sử dụng trong tương lai để loại bỏ sự dư thừa với Điều VII, Mục 7.04 không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	(Proposición V) (¿Se derogará el Artículo XIII de la Carta autónoma que establece las disposiciones transitorias promulgadas en el momento de la adopción original de la Carta?) (Đề xuất V:) (Điều XIII của Hiến chương Home Rule quy định các điều khoản chuyển tiếp được ban hành khi thông qua Hiến chương ban đầu có bị bãi bỏ không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)
41	Proposition M Shall Article V, Section 5.02(c) of the Home Rule Charter be amended to provide a person must have resided within the City for at least 12 months prior to the date of election to conform with state law?	Proposition R Shall Article VII, Section 7.20 of the Home Rule Charter be amended to provide that the city manager may appoint a tax assessor/collector for the City, or the City Council may contract with another governmental entity to perform the duties relating to the assessment and collection of property taxes to conform with state law?	Proposition W Shall the following sections of the Home Rule Charter be amended to provide for gender neutral language without any substantive change: Section 3.05(1), Section 3.06(1), (2) and (3), Section 3.08(1) and (2), Section 3.11, and Section 3.12 of Article III; Section 4.01 (1), (2), (3) and (5), and Section 4.03 of Article IV; Section 6.04(1), (2) and (3), Section 6.09, Section 6.11(1), (2), and (3), Section 6.12(5), and Section 6.13(1) of Article VI; Section 7.15(1) and Section 7.16 (1) and (2) of Article VII; Section 8.01 (5) of Article VIII; Section 9.03 and Section 9.04(2) of Article IX; and Section 14.03, Section 14.05, Section 14.06, and Section 14.08 of Article XIV?
42	(Proposición M) (¿Se enmendará el Artículo V, Sección 5.02 (c) de la Carta de Autonomía para establecer que una persona debe haber residido dentro de la Ciudad durante al menos 12 meses antes de la fecha de la elección para cumplir con la ley estatal?) (Đề xuất M:) (Điều V, Mục 5.02 (c) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để cung cấp cho một người phải cư trú trong Thành phố ít nhất 12 tháng trước ngày bầu cử để phù hợp với luật tiểu bang không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	(Proposición R) (¿Se enmendará el Artículo VII, Sección 7.20 de la Carta de Autonomía para establecer que el administrador de la ciudad puede nombrar un asesor / recaudador de impuestos para la Ciudad, o el Concejo Municipal puede contratar con otra entidad gubernamental para realizar los deberes relacionados con la evaluación y recaudación de impuestos a la propiedad para cumplir con la ley estatal?) (Đề xuất R:) (Điều VII, Mục 7.20 của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để quy định rằng người quản lý thành phố có thể chỉ định một người đánh giá / thu thuế cho Thành phố, hoặc Hội đồng Thành phố có thể ký hợp đồng với một tổ chức chính phủ khác để thực hiện các nhiệm vụ liên quan đến việc đánh giá và thu thuế tài sản để phù hợp với luật pháp tiểu bang?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	(Proposición W) (¿Se modificarán las siguientes secciones de la Carta de Autonomía para establecer un lenguaje neutral en cuanto al género sin ningún cambio sustantivo: Sección 3.05 (1), Sección 3.06 (1), (2) y (3), Sección 3.08 (1) y (2), Sección 3.11 y Sección 3.12 del Artículo III; Sección 4.01 (1), (2), (3) y (5), y Sección 4.03 del Artículo IV; Sección 6.04(1), (2) y (3), Sección 6.09, Sección 6.11(1), (2) y (3), Sección 6.12(5) y Sección 6.13(1) del Artículo VI; Sección 7.15(1) y Sección 7.16 (1) y (2) del Artículo VII; Sección 8.01 (5) del Artículo VIII; Sección 9.03 y Sección 9.04(2) del Artículo IX; y la Sección 14.03, la Sección 14.05, la Sección 14.06 y la Sección 14.08 del Artículo XIV?) (Các phần sau đây của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để quy định về ngôn ngữ trung lập về giới mà không có bất kỳ thay đổi đáng kể nào: Mục 3.05 (1), Mục 3.06 (1), (2) và (3), Mục 3.08 (1) và (2), Mục 3.11 và Mục 3.12 của Điều III; Mục 4.01 (1), (2), (3) và (5) và Mục 4.03 của Điều IV; Mục 6.04(1), (2) và (3), Mục 6.09, Mục 6.11(1), (2) và (3), Mục 6.12(5) và Mục 6.13(1) của Điều VI; Mục 7.15(1) và Mục 7.16 (1) và (2) của Điều VII; Mục 8.01 (5) của Điều VIII; Mục 9.03 và Mục 9.04(2) của Điều IX; và Mục 14.03, Mục 14.05, Mục 14.06 và Mục 14.08 của Điều XIV?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)
47	(Đề xuất N:) (Điều VI, Mục 6.04 Tiêu mục (3) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để giảm số lượng địa điểm ký tên trên đơn yêu cầu sáng kiến và trưng cầu dân ý từ 20 xuống còn 10 không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	(Đề xuất S:) (Điều IX, Mục 9.01 (2) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để quy định rằng ủy ban quy hoạch và phân vùng đáp ứng khi cần thiết thay vì ít nhất một lần trong tháng không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	(Đề xuất W:) (Cán phần sau đây của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để quy định về ngôn ngữ trung lập về giới mà không có bất kỳ thay đổi đáng kể nào: Mục 3.05 (1), Mục 3.06 (1), (2) và (3), Mục 3.08 (1) và (2), Mục 3.11 và Mục 3.12 của Điều III; Mục 4.01 (1), (2), (3) và (5) và Mục 4.03 của Điều IV; Mục 6.04(1), (2) và (3), Mục 6.09, Mục 6.11(1), (2) và (3), Mục 6.12(5) và Mục 6.13(1) của Điều VI; Mục 7.15(1) và Mục 7.16 (1) và (2) của Điều VII; Mục 8.01 (5) của Điều VIII; Mục 9.03 và Mục 9.04(2) của Điều IX; và Mục 14.03, Mục 14.05, Mục 14.06 và Mục 14.08 của Điều XIV?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)
52	Proposition N Shall Article VI, Section 6.04 Subsection (3) of the Home Rule Charter be amended to reduce the number of places for signatures on a petition for initiative and referendum from 20 to 10?	Proposition S Shall Article IX, Section 9.01 (2) of the Home Rule Charter be amended to provide that the planning and zoning commission meet as needed rather than at least once of month?	Unopposed Candidates Declared Elected (Candidato sin Oposición Declarado Electo) (Các ứng cử viên không đối thủ đã tuyên bố đã được chọn)
55	(Proposición N) (¿Se modificará el Artículo VI, Sección 6.04 Subsección (3) de la Carta de Autonomía para reducir el número de lugares para firmas en una petición de iniciativa y referéndum de 20 a 10?) (Đề xuất N:) (Điều VI, Mục 6.04 Tiêu mục (3) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để giảm số lượng địa điểm ký tên trên đơn yêu cầu sáng kiến và trưng cầu dân ý từ 20 xuống còn 10 không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	(Proposición S) (¿Se enmendará el Artículo IX, Sección 9.01 (2) de la Carta de Autonomía para establecer que la comisión de planificación y zonificación se reúna según sea necesario en lugar de al menos una vez al mes?) (Đề xuất S:) (Điều IX, Mục 9.01 (2) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để quy định rằng ủy ban quy hoạch và phân vùng đáp ứng khi cần thiết thay vì ít nhất một lần trong tháng không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	Judge, Court of Criminal Appeals, Place 2 (Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 2) (Thẩm phán, Tòa phúc thẩm hình sự, Vị trí 2) Mary Lou Keel (REP) Member, State Board of Education, District 9 (Miembro de la Junta Estatal de Educación Pública, Distrito Núm. 9) (Ủy viên, Ủy ban Giáo dục Bang, Địa hạt 9) Keven M. Ellis (REP) State Senator, District 23 (Senador Estatal, Distrito Núm. 23) (Thượng nghị sĩ Tiểu bang, Địa hạt 23) Royce West (DEM) State Representative, District 104 (Representante Estatal, Distrito Núm. 104) (Dân biểu tiểu bang, Địa hạt 104) Jessica González (DEM) State Representative, District 109 (Representante Estatal, Distrito Núm. 109) (Dân biểu tiểu bang, Địa hạt 109) Carl O. Sherman (DEM) State Representative, District 110 (Representante Estatal, Distrito Núm. 110) (Dân biểu tiểu bang, Địa hạt 110) Toni Rose (DEM) State Representative, District 113 (Representante Estatal, Distrito Núm. 113) (Dân biểu tiểu bang, Địa hạt 113) Rhettia Andrews Bowers (DEM)
62	Proposition O Shall Article VI, Section 6.05 (1) of the Home Rule Charter be amended to increase the time-period from 30 days to 60 days in which to file a petition for initiative and referendum? (Proposición O) (¿Se modificará el Artículo VI, Sección 6.05 (1) de la Carta de Autonomía para aumentar el plazo de 30 días a 60 días para presentar una petición de iniciativa y referéndum?) (Đề xuất O:) (Điều VI, Mục 6.05 (1) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để tăng khoảng thời gian từ 30 ngày lên 60 ngày để nộp đơn yêu cầu sáng kiến và trưng cầu dân ý không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	Proposition T Shall Article XI, Section 11.07 Subsection (1) (b) of the Home Rule Charter be amended to correct a grammatical error? (Proposición T) (¿Se enmendará el Artículo XI, Sección 11.07 Subsección (1) (b) de la Carta de Autonomía para corregir un error gramatical?) (Đề xuất T:) (Điều XI, Mục 11.07 Tiêu mục (1) (b) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để sửa lỗi ngữ pháp không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	
	Proposition P Shall Article VI, Section 6.05 (2) of the Home Rule Charter be amended to increase the time-period from 30 days to 60 days in which to file a petition for recall? (Proposición P) (¿Se modificará el Artículo VI, Sección 6.05 (2) de la Carta de Autonomía para aumentar el plazo de 30 días a 60 días para presentar una petición de revocatoria?) (Đề xuất P:) (Điều VI, Mục 6.05 (2) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để tăng khoảng thời gian từ 30 ngày lên 60 ngày để nộp đơn yêu cầu thu hồi không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	Proposition U Shall Article XI, Section 11.07 (2) of the Home Rule Charter be amended to provide for the posting on the City's website of a comprehensive summary of the Charter Commission report presented to the City Council? (Proposición U) (¿Se enmendará el Artículo XI, Sección 11.07 (2) de la Carta de Autonomía para proporcionar la publicación en el sitio web de la Ciudad de un resumen completo del informe de la Comisión de la Carta presentado al Concejo Municipal?) (Đề xuất U:) (Điều XI, Mục 11.07 (2) của Hiến chương Home Rule có được sửa đổi để cung cấp cho việc đăng trên trang web của Thành phố về một bản tóm tắt toàn diện về báo cáo của Ủy ban Hiến chương được trình bày cho Hội đồng Thành phố không?) ☐ For (A Favor) (Thuận) ☐ Against (En Contra) (Chống)	
	77		Vote Both Sides (Vote ambos lados) (Bỏ phiếu cả hai bên) Ballot 2 of 2 (Boleta 2 de 2) (Phiếu 2 trong 2)
			Typ:01 Seq:1210 Spl:02

